

RÕIVASTE SUURUSTÄHISTUS
Osa 1: Terminid, määratlused ja
mõõduvõtmine
(modifitseeritud ISO 3635:1981)

Size designation of clothes
Part 1: Terms, definitions and body
measurement procedure
(ISO 3635:1981 modified)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard on Euroopa standardi EN 13402-1:2001 “Size designation of clothes – Part 1: Terms, definitions and body measurement procedure (ISO 3635:1981 modified)” ingliskeelse teksti identne tõlge eesti keelde.

Euroopa standardi EN 13402-1:2001 on Majandusministeeriumi tellimusel eesti keelde tõlkinud Eesti Rõiva- ja Tekstiililiit.

Toimetustlike muudatustena on käesoleva Eesti standardi eessõnas ajakohastatud rõivaste suurstähistuse standardiseeriasse kuuluvate muude standardite tähiseid, nimetusi ja loetelu. Samuti on ajakohastatud standarditähiseid kasutatud käesoleva Eesti standardi jaotistes 2 ja 3. Toimetuslikult muudetud standarditähised ja nimetused, standardiseeriasse täiendavalt kuuluva standardi tähis ja nimetus, aga samuti Eesti joonealused märkused on esitatud kursiivis.

Käesolev Eesti standard tühistab ja asendab tiitellehe meetodil üle võetud Eesti standardi EVS-EN 13402-1:2001.

Euroopa standard EN 13402-1:2001 on üle võetud Eesti standardiks EVS-EN 13402-1:2002, mis on vastu võetud ja kinnitatud Standardikeskuse 19.12.2002 käskkirjaga nr 134.

Registrisse kantud 19.12.2002 nr 307, projekti nr 54028 standardite andmebaasis.

This standard contains an Estonian translation of the English version of the European Standard EN 13402-1:2001 “Size designation of clothes – Part 1: Terms, definitions and body measurement procedure (ISO 3635:1981 modified)”. The European Standard EN 13402-1:2001 has the status of an Estonian National Standard.
--

English version

**Size designation of clothes – Part 1: Terms, definitions and
body measurement procedure (ISO 3635:1981 modified)**

Désignations des tailles de vêtements – Partie 1: Termes,
définitions et procédés de mesurage du corps
(ISO 3635:1981 modifiée)

Größenbezeichnung von Bekleidung – Teil 1: Begriffe und
Verfahren für die Messung am Körper
(ISO 3635:1981 modifiziert)

This European Standard was approved by CEN on 4 February 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Management Centre: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

SISUKORD

EESÕNA	3
SISSEJUHATUS	4
1 KÄSITLUSALA.....	5
2 NORMATIIVVITED	5
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	6
4 MÕÕDUVÕTMINE.....	10
BIBLIOGRAAFIA	12

EESSÕNA

Käesoleva Euroopa standardi on ette valmistanud CEN-i tehniline komitee CEN/TC 248 "Tekstiil ja tekstiiltooted", mille sekretariaati haldab BSI.

Käesolevale Euroopa standardile antakse rahvusstandardi staatus kas identse tõlke või jõustumisteate avaldamisega hiljemalt 2001. aasta septembriks ning selle standardiga vastuolulised rahvusstandardid tunnistatakse kehtetuks hiljemalt 2001. aasta septembriks.

See standard kuulub ühe osana rõivaste suurustähistuse kirjeldamiseks ettevalmistatud standardiseeriasse. Muud standardid sellest seeriast on järgmised:

EN 13402-2 Size designation of clothes – Part 2: Primary and secondary dimensions¹

prEN 13402-3 Size designation of clothes – Part 3: Measurements and intervals

prEN 13402-4 Size designation of clothes – Part 4: Coding system

Käesolev standard on seotud standardiga ISO 3635:1981; prEN ISO 3635:1996 esitati 24.10.1996 CEN-is ühendatud heakskiidumenetlusele. Kuna ühendatud heakskiidumenetluse tulemus oli negatiivne, vaatas CEN/TC 248 läbi negatiivse hääletuse põhjused ja modifitseeris kõnealust ISO standardit kohandamaks seda Euroopa vajadustega. Käesolev Euroopa standard on selle töö tulemus.

Lisamõõtmed rõivaste konstrueerimiseks standarditakse standardis ISO 8559 (vt lisa A).

Käesolev standard sisaldab bibliograafiat.

Vastavalt CEN/CENELEC-i sisereeglitele peavad käesoleva Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ühendkuningriik.

¹ Üle võetud Eesti standardiks EVS-EN 13402-2, Rõivaste suurustähistus. Osa 2: Suurustunnused ja abimõõtmed.

SISSEJUHATUS

Käesolev Euroopa standard on ette nähtud kui alusdokument, mida tuleb arvestada koos Euroopa standardiga käsitletavale rõivale rakendatava rõivaste suurustähistuse kohta.

RÕIVASTE SUURUSTÄHISTUS

Osa 1: Terminid, määratlused ja mõõduvõtmine
(modifitseeritud ISO 3635:1981)

Size designation of clothes

Part 1: Terms, definitions and body measurement procedure
(ISO 3635:1981 modified)

Käesolev standard on identne Euroopa standardiga EN 13402-1:2001 ja see on välja antud CEN-i loal. Euroopa standard EN 13402-1:2001 on saanud Eesti standardi staatuse.	This standard is identical with European Standard EN 13402-1:2001 and it is published with permission of CEN. The European Standard EN 13402-1:2001 has the status of an Estonian National Standard.
Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies

1 KÄSITLUSALA

Käesolev Euroopa standard määratleb kehamõõtmed rõivastele, määrab kindlaks menetluse keha mõõtmiseks ja esitab piktogrammid, mida tuleb kasutada rõivaetiketidel.

2 NORMATIIVVIITED

Käesolev Euroopa standard sisaldab dateeritud ja dateerimata viidete abil muude väljaannete sätteid. Neile normatiivviidetele osundatakse asjakohastes tekstiosades ning väljaanded loetletakse allpool. Dateeritud viidete puhul kohaldatakse hilisemaid muudatusi või uustöötlust käesoleva Euroopa standardi osana vaid juhul, kui need on kehtestatud käesoleva standardi muudatuse või uustöötlusega. Dateerimata viidete puhul kohaldatakse viidatud väljaannete viimast trükki (sealhulgas muudatused).

EN 13402-2 Size designation of clothes – Part 2: Primary and secondary dimensions in garments²

² Üle võetud Eesti standardiks EVS-EN 13402-2, Rõivaste suurstähistus. Osa 2: Suurstunnused ja abimõõtmed.